茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
652 Fisgard St. P.O. Box 1164 VICTORIA, B.C.
專營
祖國貨品
樣樣皆備
特約代理
永利威
各式藥酒
正糯米酒

雲哥 廣濟堂中西藥行 華埠
KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613
林弼臣秘製經驗花柳卯「掃毒藥片」
「每服兩粒」統治男女百毒便流服後登時全愈免至禍延子孫用過方知妙入神每寸四元另的士用買者自理照會用機代製丸散快捷妥當
林仕宜專醫外科

唔係車大炮梁定邦洗毡帽工作的確係好
又賣各色毡毡帽舖在緬街五四三號
LEONG'S HAT SHOP
543 Main St. Vancouver, B. C.

NOTARY PUBLIC
溫日隆公証人
代做各種買賣文件 立遺囑辦租契入籍移民事宜

德丹梳銀行二樓緬夾片打街請由正門入可矣
電話 PA. 6513

△煤炭發售
△快捷送到
於雲•高文•於雲公司啓
Evans, Coleman & Evans, Ltd.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B. C.

紫金城酒家
FORBIDDEN CITY
90 E. Pender St. 電話 TA. 4931
Vanconver, B.C.
大筵小酌
隨時應命
僑胞光顧
食殘消夜
免費入場
以示歡迎

卡技利余族紀念誌慶

卡技利訊。余風采分堂：于拾月廿三日。午后四時。舉行名賢忠襄太祖寶誕紀念慶典。由和檀司儀。領衆起立。行禮如儀。讀主席曜堂。宣佈開會意旨。及講述名賢太祖。生平事略。隨請潮中。伯芹。和風。一帆。和檀演講。均將忠襄公。道德。文學。氣節功業。詳述無遺。殿由滿和答謝。禮成。同日下午六時至九時。在本禮堂。舉行宴會。中西來賓。與各昆仲。嬸姆姊妹。依時踴躍赴會。由耀棠主席。宣佈宴會旨趣。隨請演講者。有本市市政廳議員。市打。慶寬。和惠。顏慶。論畢。繼則開懷暢飲。樂也融融。[illegible]一時。盡歡而散。

觀光團[illegible]檀僑送行

檀香山[illegible]加敦大華僑觀光團。在檀訪問達旬。[illegible]畢。於十月廿七晚。[illegible]凡市。轉航回加。[illegible]者。有駐檀唐埠總館事[illegible]主席楊華德及夫人。總[illegible]紹賢及黎達信夫人。龍岡[illegible]席趙中及劉德盛。關家源。良都[illegible]館主席陳家璧。中華總工會主席[illegible]庚。[illegible]僑教育會主席何文炯。楊清白堂楊曉生及夫人。隆都[illegible]堂主席張鴻彬。四邑會館主席司徒貞。林西河堂主席林焯燊。陳顯川堂陳佳。黃江夏堂黃愛邦。新中國日報郭長城。致公堂前主席黃北淦。四大都會館前主席陳國梅。中華會館前主席伍君實。現任總幹事楊猷琛。副主席彭官利及夫人。華人青年商會會長鄭金祥。中山學校校長楊剛存。連任醫院醫長鄭友良及夫人。總領事顧問李家驥。劉煥連女士。及各僑領達百餘人。殊形熱鬧。足見賓主依依眷戀之情矣。

生活指數再漲

奧太瓦。四日加拿大社電。是日據中央統計局報告稱。九月份生活指數。爲一一六又十份之九度。比之上月漲十份之一度。

全國生活指數。連今次在內。已連漲四次。但仍然與一九五一年十二月之最高紀錄。相差一又十份之三度云。

李濟圃翁魂歸天國

企城訪函。本埠李培翁。號濟圃。新會崖西三村鄉塘坦里人。廣交好客。有俠義風。亦民治黨之忠誠叔父也。偶染疾病。入醫院調治。不幸藥石無靈。於十月十八日。竟爾撒手西去。老誠凋謝。殊深惋惜。因其眷屬。遠居祖國。乃由達權社主持喪事。經於昨廿五日出殯。扶柩歸土。到場執紼者。有西人。日人。中國親友甚多。花圈。素車十數輛隨行。可謂生榮死哀矣。

言情小說

沉醉軟紅裙

上集　五十。　靈簫生著

不過茵之英姿。使余目爲之奪。遂幾忘之耳。遂同就馬廐。牽出白馬一頭。身材修偉。一望知爲英物。蓄與朱茵所乘之棕色者。同爲朱茵所養。既曳馬出場中。朱茵謂雍容上馬。雍容故作躊躇曰：「此道吾荒疏已久。良駒恐難制御。而擲吾於馬下。則殆矣。」朱茵頓足曰：「容兄凡事均畏縮不前。絕無爽快。眞令人可恨。」言已自行跳上棕馬之上。疾馳而去。雍容立登馬。緊尾其後。遙呼曰：「茵。爾何必怒我太甚！」朱茵迴首。見雍容已啣尾而來。益縱馬疾馳。

四四：朱因自謂不在玉英下。第雍容殊非弱者。白馬亦似感得遇良師。馳騁如風。轉眼已至棕馬之側。乃成并駕齊驅之狀。在此當中。雍容似游刃有餘。一塵不驚。倘能與朱茵爲談話。語之曰：「茵。爾一言不合。便自行馳去。而不俟我。」朱茵曰：「爾本擅此道。乃矯揉做作。故謂荒疏。何也？」雍容曰：「余久疏試馬。良爲事實。此次倉卒上馬。實屬全無把握。不過心急太甚。強自出頭。幸而茵之名駒。受余操縱。故得如意而馳。茵當自賞其駒之良。而不當課吾馬術之佳也。」朱因忽勒其馬緩行。雍容亦使馬緩進。問曰：「因不謂與吾賽遲遠耶？」朱茵曰：「頃吾已繞場三匝。實已疲乏。其不及容兄。可預卜也。」蓋彼凡事好勝。不甘落人後。明知雍容之騎術。遠逾於彼。故自云疲乏。而不與賽。雍容明乎此理。則曰：「茵之意良佳。吾人緩馬徐行。細談衷曲。不良佳耶？」於是二人之馬皆緩行。雍容視朱因。兩輔赤然嬌喘不已。心內竊笑。但陽爲無覺。朱因怒曰：「爾亦與我談衷曲乎！。爾欲與我論心。何不論之於綠帳紅燈底。而論之於光天化日下？」雍容曰：「且觀此地。綠樹成林。花草如茵。鳥啼花發。雲素天藍。何一不宜於談心事也。」朱因曰：「此時爾欲我談心事。但我却不願與爾談。蓋我已明瞭。如范雍容之蘊涵深厚。決非殘薄可窺如朱因者。所可得其心也。」是時行至轉場之角處。雍容曰：「余之坦率一如舊時。絕無所蘊藏。但朱因亦非淺薄。蓋彼居于優裕之環境。故盡量使用其聰明于享樂玩意之中。而度其青春。世間必有此種人物。以爲之

458 Hastings St. E. TA. 0821
Vancouver, B.C. 壹貳八○：羅察

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
463 · MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
緬街四六三號 電話 TA. 8634

專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒咔淋
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

專家配眼鏡
權愛閣
精校各種隨時眼鏡
眼鏡之舊破裂之修整
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
314 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MArine 5938

京菓海味 油糖雜貨
合時咸魚 瓜菜水貨
裕綸公司
YEE LUN ARK KEE LTD.
P. O. Box 221
VICTORIA, B.C.

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935
竹林餐館 雲埠著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧精
地方雅潔 招呼週誠
貴客光顧 無任歡迎
本館主人啓

TAtlow 3743
桃園
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.
廚師上等
鋼味烹飪
地方雅潔
招呼妥當
大筵小酌
隨時應命
僑胞光顧
格外歡迎

好食哉 豆腐 天香園有
★罐頭豆腐丸
成箱可用慢車寄上。寄脚相宜。
本園之罐頭豆腐行銷十餘年。遠近僑胞稱便。暇時購備。藏諸香饌。隨意取食。四季咸宜。且生鮮入罐。自有特殊風味。如加水緩火煮熟。則更浮滑無比。與鮮製豆腐無異矣。各大商戶均有代售
發行者天香園
Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788

趨時裁縫
存貨[illegible]
請[illegible]

MODERNIZE TAILORS
[illegible] & CARRALL

和和公司書社
Wo Wo Book Co.
545 Fisgard St. Victoria, B.C.
旅行家一中國之近視各地風光名勝古跡全可由此雜誌介紹尤如親歷取價三毛五　幸福的中國青年一五彩畫冊所有中國青年底生活及學習狀況可一目了然訂裝名貴巨形大冊取價壹元半　新電影一封面華麗內容豐富喜閱書報諸君不可不閱取價貳毛半　小畫報一訂裝精巧介紹中外影星取價二毛半

曹統新藥行
C. T. SUN
總行 通訊地址
防癆贈閱
西藥部
909 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.
▲補腎固精丸 腎精不足虛勞損 四兩庄六元
▲鹿把耳聾丸 腎虛腰痛耳聾鳴 四兩庄六元 聽服斯丸功效顯
▲牛黃消核丸 鬱憂憤怒核連結 四兩庄八元 服此圓消勝割除
▲男子七疝丸 小腸疝氣陰囊腫 四兩庄六元 頻服斯丸便見功
▲消粒解毒丸 周身粒毒皆解消 四兩庄六元 服食此丸收効快
◎教益
關於時常入藥覺小便頻數多屬利水不特不利反成痼疾明欲水藥去路淋澀出精垢硬如沙灰用下病上取法揭髮上銀箔出精垢硬如沙灰蓋藥要[illegible]其中何如
Hong Tai 鴻泰
418 Ord St. L. A. Cal.

HARRY JAMES
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. TAtlow 1377

吉地段出賣
有兩吉地段。每段廿五尺濶。壹百廿尺深。離緬街以東兩個布洛。在小工業區。隨時可能建築。取價八千五百元。先付五千元。便能交易。每月付充四拾元。無利息。

磚樓出賣
磚樓一座。位於東邊街角位置。地段五十尺濶。一百廿尺深。內有摩登餘私房間及聯房。每月收入約六百六拾元。取價叁萬五千元。先付現欵貳萬元。便可成交。
本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意焉
吳國華辦事處啓

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone Pacific 6436
Vancouver, B.C.
壯陽及補腦藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy
每樽壹元 及二元五毫
補腎藥水 [Leland's Kidney Tonic]
每樽壹元 及二元五毫
藥單小心配合 洗菲林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

驗眼兼較眼鏡
專家
屋古律氏
A. Gerard Hirschberg.
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

◎東莞李福專醫跌打刀傷奇難雜症限日痊癒
秘製環球唯一實驗包愈皮膚百病膏 每盒銀弍元半
應驗如神少林寺跌打立即散瘀止痛消腫吊瘀散 每料銀拾圓
遠年爛脚珠珀實驗拔毒生肌塡口散 每罎銀拾元
內外痔大便下血丸 每樽四元
外痔瘡神效消痔散 每料七元
本醫生醫務所遷往片打街東門牌壹百三十九號亞洲旅館三號房
通訊處 LEE FOOK % AH CHEW
139 Pender St. E. Vancouver 4, B.C. Canada
▲雲埠代理處 金利源 廣萬生

加拿大
雲哥華
天生堂
HING SANG HONG
362 Powell St. 電話 PA. 4476
Vancouver, B. C. Canada
新辦到正北鹿茸片 每份廿元三毛
鴛鴦比翼丸 一打拾元五毛 半打六元五毛
男者發育不全宜鴛丸一粒發育成人
女者發育太過宜鴦丸一粒細若處女
當面見功如若不然原銀退回決不食言
鼓星露 一料三元一毫 主治陽痿不起起而不堅堅而不耐遺精夜尿每用四滴搽于生殖陽痿克起絕無遺精夜尿臨敵必興堅而且耐久戰不痿而染斯疾唯一鼓星無傷身體百試百驗
消痔丸 一料五元一毫 萬靈丹一料五元一毫
頑癖水一樽弍元一毫 戀情素一打八元一毫
育龜丸一打五元一毫 消癮丸一料拾元一毫
扯氣斷根丸一料五元一毛 五蛇膏双弍元單壹元

本報有大帮舊報紙及濶十七寸長三十寸之白紙出賣錢價相宜如意者請來面商